Gebrauchsanleitung
ab Seite 2

DE

Instruction manual
starting on page 16

GB

Mode d'emploi
à partir de la page 30

FR

Handleiding
vanaf pagina 44

NL

Z 04344_V5

DE

Inhalt

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung 3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 3
Sicherheitshinweise 4
- Arbeitsplatzsicherheit 4
- Elektrische Sicherheit 4
- Der richtige Umgang mit Akkus und Ladegeräten 4
- Sicherheit von Personen 5
- Der richtige Umgang mit dem Gerät 6
- Restrisiken 7
- Gewährleistungsbestimmungen 7

Lieferumfang und Geräteübersicht 8
- Zubehör 8

Vor dem ersten Gebrauch 9
- Lieferumfang prüfen 9
- Akkuschrauber aufladen 9

Inbetriebnahme 9
- Akku-Ladestand 10
- Schraubendrehereinsätze einsetzen und wechseln 10
- Drehrichtung umschalten 11

Benutzung 12
Wartung 13
Reinigung und Aufbewahrung 13
Nachbestellung der Schraubendrehereinsätze (Bits) 13
Fehlerbehebung 14
Technische Daten 14
- Akkuschrauber 14
- Akku 14
- Ladegerät 14

Entsorgung 15

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für diesen Akkuschrauber entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhändigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden!

Im Rahmen ständiger Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Gerät, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.

Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.service-shopping.de

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung

Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Tipps und Empfehlungen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ❒ Der Akkuschrauber eignet sich zum Eindrehen von Schrauben in bereits vorgebohrten Löchern sowie zum Lösen von Schrauben.
- ❒ Der Akkuschrauber ist **kein** Akku-Schlagbohrer! Er eignet sich **nicht** zum Bohren oder Schlagbohren von Löchern!
- ❒ Das Gerät ist zur Verwendung in trockenen Innenräumen bestimmt.
- ❒ Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- ❒ Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig. Durch bestimmungswidrige Verwendung, Veränderungen am Gerät oder durch den Gebrauch von Teilen, die nicht vom Hersteller geprüft und freigegeben sind, können unvorhersehbare Schäden entstehen!
- ❒ Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. alle nicht in dieser Anleitung beschriebenen Tätigkeiten am Gerät sowie die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und sonstiger Hinweise in dieser Anleitung sind unerlaubter Fehlgebrauch außerhalb der gesetzlichen Haftungsgrenzen des Importeurs und Herstellers.
- ❒ Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Sicherheitshinweise

Arbeitsplatzsicherheit

- ❒ Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- ❒ Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Das Gerät erzeugt Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- ❒ Halten Sie Kinder, Tiere und andere Personen während der Benutzung vom Gerät fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

- ❒ Um Stromschlägen vorzubeugen, halten Sie das Gerät von Regen und Nässe fern.
- ❒ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen (siehe Kapitel „Technische Daten“). Verwenden Sie nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- ❒ Der Gerätestecker muss in die Steckdose passen. Er darf in keiner Weise verändert werden.
- ❒ Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Gerätekabel keine Stolpergefahr darstellt. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand von Tischen oder Küchentheken hängen. Es könnte jemand hängen bleiben und das Gerät herunterziehen.
- ❒ Verlegen Sie das Gerätekabel so, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen oder Wasser in Berührung kommt.
- ❒ Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie z. B. Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- ❒ Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann. Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- ❒ Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen fern.
- ❒ Wenn der Betrieb des Gerätes in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.

Der richtige Umgang mit Akkus und Ladegeräten

- ❒ Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- ❒ Verwenden Sie nur für das Gerät vorgesehene Akkus. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Beschädigungen des Gerätes führen, die wiederum zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- ❒ **Achtung!** Setzen Sie den Akku und das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Lassen Sie es z. B. nicht lange in der Sonne liegen.
- ❒ Der Akku und das Ladegerät dürfen nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen, in Flüssigkeiten getaucht oder kurzgeschlossen werden.
- ❒ Legen Sie weder Akkus noch das Gerät auf oder in ein Koch- oder Heizgerät, z. B. Mikrowelle, Ofen oder Heizkörper. Die Akkus können dadurch überhitzen und explodieren.
- ❒ Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- ❒ Verwenden Sie nie ein beschädigtes Ladegerät oder das Gerät, wenn der Akku beschädigt ist.
- ❒ Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- ❒ Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Ladegerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ❒ Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ❒ Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht brennbarem Untergrund (z. B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brennbarer Umgebung. Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung des Ladegerätes besteht Brandgefahr.
- ❒ Beaufsichtigen Sie Kinder. Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen.

Sicherheit von Personen

- ❒ Erstickungsgefahr! Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.
- ❒ Seien Sie aufmerksam! Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- ❒ Tragen Sie geeignete Kleidung und rutschfeste Schuhe. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- ❒ Machen Sie sich vor der ersten Benutzung mit dem Gerät vertraut. Vergewissern Sie sich, wo sich der Ein-/Ausschalter befindet und wie das Gerät ein- bzw. ausgeschaltet wird.

- ❒ Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen. Halten Sie die Finger weg vom Ein-/Ausschalter, um eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme und Unfälle zu vermeiden.
- ❒ Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten, um Unfälle zu vermeiden.
- ❒ Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht, um das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren zu können.

Der richtige Umgang mit dem Gerät

- ❒ Prüfen Sie den Akkuschrauber und das Ladegerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Bewegliche Teile müssen einwandfrei funktionieren und dürfen nicht klemmen oder verbogen sein. Wenn Geräteteile, das Ladegerät, das Ladekabel oder der Stecker sichtbare Schäden aufweisen, darf das Gerät nicht benutzt werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät eigenständig zu reparieren oder das Kabel bzw. den Stecker zu ersetzen. Kontaktieren Sie in Schadensfällen umgehend den Kundenservice oder suchen Sie eine Fachwerkstatt auf, um die eigene Sicherheit zu gewährleisten.
- ❒ Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- ❒ Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Ablagerungen und Schmutz, z. B. an Schraubendrehereinsätzen, und reinigen Sie das Gerät bei Bedarf (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).
- ❒ Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit immer das dafür vorbestimmte Elektrowerkzeug!
- ❒ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- ❒ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, um Unfälle zu vermeiden.
- ❒ Schalten Sie das Gerät bei Schäden/Störungen sofort aus. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr. Kontaktieren Sie den Kundenservice.
- ❒ Halten Sie das Gerät gut fest. Beim Festziehen und Lösen von Schrauben können kurzfristig hohe Reaktionsmomente auftreten.
- ❒ Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen. Der Bitaufsatz kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- ❒ Bringen Sie vor allen Arbeiten am Gerät (z. B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung den Drehrichtungsumschalter in Mittelstellung. Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.

- ❒ Schützen Sie das Elektrowerkzeug vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.
- ❒ Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- ❒ Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen oder starken Temperaturschwankungen aus.
- ❒ Stellen Sie den Drehrichtungsumschalter immer in die Mittelstellung, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Schraubendrehereinsätze wechseln oder das Gerät weglegen.
- ❒ Achten Sie beim Arbeiten in Wand, Decke oder Fußboden auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen!

Restrisiken

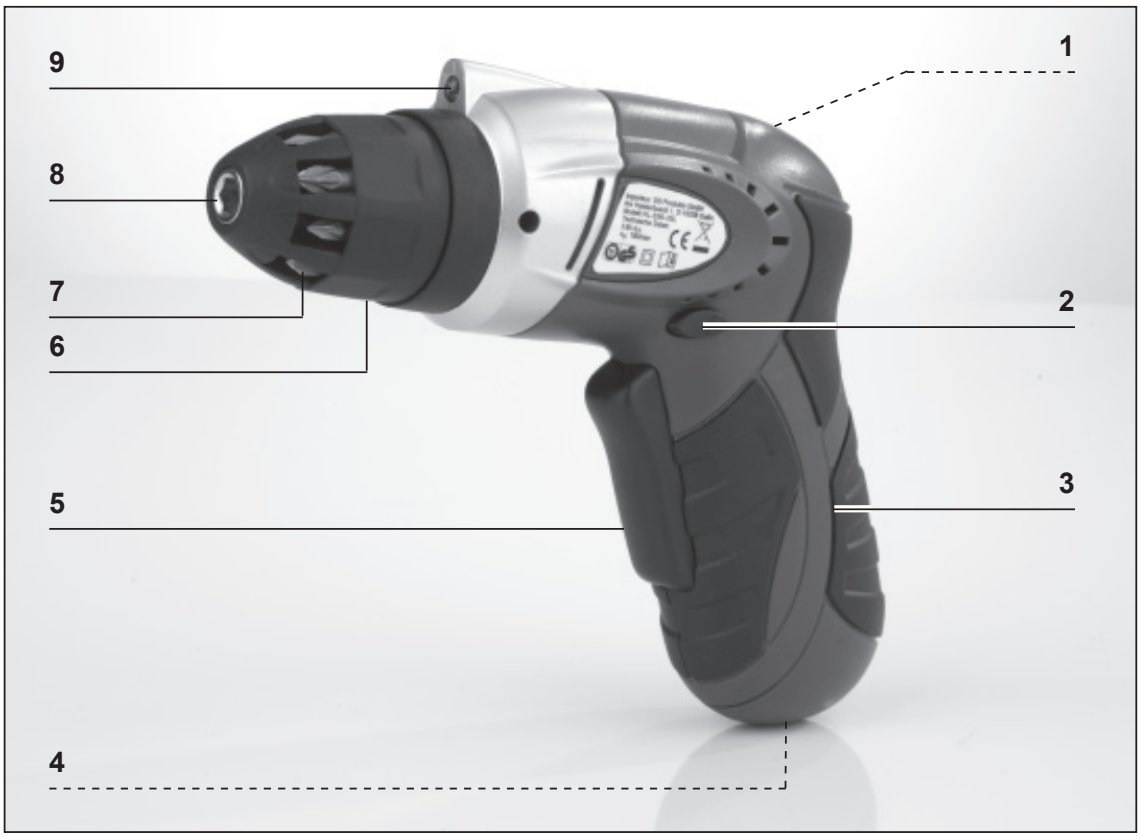
- ❒ Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes und bei Beachtung aller Sicherheitshinweise in dieser Anleitung, können noch folgende Restrisiken auftreten:
  - – Kontakt mit drehendem Bohrfutter (Quetschverletzung).
  - – Unbeabsichtigte Inbetriebnahme des Gerätes (Kontrollverlust über das Gerät).
  - – Berühren nicht isolierter Bauteile (Elektrischer Schlag).

  Seien Sie also immer aufmerksam und vorsichtig im Umgang mit dem Gerät!

Gewährleistungsbestimmungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

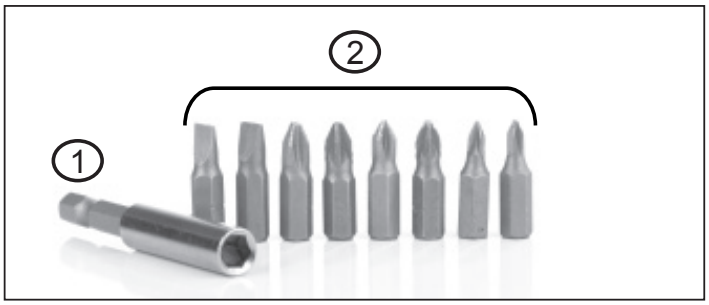
Lieferumfang und Geräteübersicht



1 Akkuladestandsanzeige
2 Drehrichtungsumschalter
3 Griff
4 Anschlussbuchse für Ladegerät
5 Ein-/Ausschalter
6 Futter mit Aufbewahrung für Schraubendrehereinsätze
7 Schraubendrehereinsätze (Bits)
8 Bitaufnahme
9 LED-Leuchte (schaltet sich ein, sobald der Ein-/Ausschalter betätigt wird)

- Ladegerät (nicht abgebildet)

Zubehör



1 Verlängerung für Schraubendrehereinsätze
2 Schraubendrehereinsätze (Bits)

Vor dem ersten Gebrauch

Vor dem ersten Gebrauch sollten Sie:

- den Lieferumfang auf Vollständigkeit prüfen.
- den Akkuschrauber aufladen

Lieferumfang prüfen

ACHTUNG!

❒ Erstickungsgefahr! Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.

Packen Sie alle Teile vorsichtig aus und überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe „Lieferumfang und Geräteübersicht“) und Transportschäden. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, verwenden Sie diese nicht (!), sondern kontaktieren Sie den Kundenservice.

Akkuschrauber aufladen

ACHTUNG!

❒ Das Gerät darf während des Aufladens nicht verwendet werden!

❒ Laden Sie den Akku des Gerätes ausschließlich mit dem mitgelieferten Ladegerät auf!

1. Stecken Sie den Anschlussstecker des Ladegerätes in die Anschlussbuchse am Griff des Gerätes.
2. Schließen Sie das Ladegerät an eine gut zugängliche und ordnungsgemäß installierte Steckdose an.
3. Lassen Sie dass Gerät vollständig. Der Ladevorgang dauert ca. 4 Stunden. Wenn die grüne Lampe der Akkuladestandsanzeige leuchtet, ist der Akku des Gerätes vollständige aufgeladen.
4. Wenn die grüne Lampe leuchtet, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entfernen den Anschlussstecker aus der Anschlussbuchse am Gerät.

Inbetriebnahme

ACHTUNG!

❒ Um eine ungewollte Inbetriebnahme zu vermeiden, stellen Sie den Drehrichtungsumschalter immer auf Mittelstellung, bevor Sie
  – einen Schraubendrehereinsatz (Bit) einsetzen.
  – einen Schraubendrehereinsatz (Bit) herausnehmen.
  – das Gerät zur Seite legen.

Akku-Ladestand

1. Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme den Ladestand des Akkus.

2. Drücken Sie den Einschaltknopf, um die Akkuladestandsanzeige einzuschalten.

3. Die Akkuladestandsanzeige zeigt Ihnen den Ladestand an:

- **Rot**: Der Akku des Gerätes ist leer und muss aufgeladen werden (siehe Kapitel „Vor dem ersten Gebrauch“, Abschnitt „Akkuschrauber aufladen“).

- **Rot-Gelb**: Der Akku des Gerätes ist zur Hälfte geladen.

- **Rot-Gelb-Grün**: Der Akku des Gerätes ist voll aufgeladen und betriebsbereit.

4. Laden Sie den Akku des Gerätes rechtzeitig auf, damit das Gerät mit voller Leistung arbeiten kann.

Schraubendrehereinsätze einsetzen und wechseln

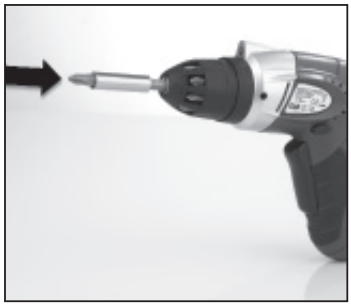
Sie können den Akkuschrauber sowohl mit als auch ohne Verlängerung für die Schraubendrehereinsätze verwenden.

1. Stellen Sie den Drehrichtungsumschalter auf Mittelstellung, um eine ungewollte Inbetriebnahme zu vermeiden.

2. Verschieben Sie das Stellrad am Futter, bis der benötigte Schraubendrehereinsatz frei liegt.

3. Entnehmen Sie den Schraubendrehereinsatz.
   Zur leichteren Entnahme der Schraubendrehereinsätze, ziehen Sie das Stellrad zurück (siehe Pfeilrichtung im Bild).

4. Stecken Sie die Verlängerung für die Schraubendrehereinsätze in die Bitaufnahme des Gerätes.



5. Stecken Sie den Schraubendreheraufsatz in die Verlängerung für die Schraubendrehereinsätze.

Der Akkuschrauber kann auch ohne Verlängerung für die Schraubendreheraufsätze verwendet werden. Stecken Sie dazu den Schraubendreheraufsatz direkt in die Bitaufnahme.

Drehrichtung umschalten

Mit dem Drehrichtungsumschalter wird die Drehrichtung des Gerätes umgeschaltet:

- Rechtslauf: Eindrehen von Schrauben
- Linkslauf: Lösen von Schrauben

1. Nehmen Sie das Gerät in die Hand, als wenn Sie eine Schraube eindrehen oder lösen wollten.
2. Schieben Sie den Drehrichtungsumschalter bis zum Anschlag nach links, um den Linkslauf einzuschalten.

3. Schieben Sie den Drehrichtungsumschalter bis zum Anschlag nach rechts, um den Rechtslauf einzuschalten.

Benutzung

ACHTUNG!

- ❒ Um eine ungewollte Inbetriebnahme zu vermeiden, stellen Sie den Drehrichtungsumschalter immer auf Mittelstellung, bevor Sie
  - – einen Schraubendrehereinsatz (Bit) einsetzen.
  - – einen Schraubendrehereinsatz (Bit) herausnehmen.
  - – das Gerät zur Seite legen.
- ❒ Setzen Sie den Schraubendrehereinsatz ausschließlich mit ausgeschaltetem Gerät auf eine Schraube auf!
- ❒ Überlasten Sie das Gerät nicht! Versuchen Sie nicht, eine Schraube mit Gewalt einzudrehen, um Schäden am Gerät und an den Schraubendrehereinsätzen zu vermeiden.

1. Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme den Ladestand des Akkus (siehe Kapitel „Inbetriebnahme“, Abschnitt „Akku-Ladestand“).
2. Optional: Setzen Sie die Verlängerung für die Schraubendrehereinsätze in die Bitaufnahme ein (siehe Kapitel „Inbetriebnahme“, Abschnitt „Schraubendrehereinsätze einsetzen und wechseln“).
3. Wählen Sie einen Schraubendrehereinsatz aus und setzen Sie ihn in die Bitaufnahme ein (siehe Kapitel „Inbetriebnahme“, Abschnitt „Schraubendrehereinsätze einsetzen und wechseln“).
4. Stellen Sie nun die Drehrichtung mit Hilfe des Drehrichtungsumschalters ein, je nachdem, ob Sie eine Schraube eindrehen oder herausdrehen möchten (siehe Kapitel „Inbetriebnahme“, Abschnitt „Drehrichtung umschalten“).
5. Setzen Sie den Schraubendreheraufsatz auf die Schraube auf und halten Sie den Ein-/Ausschalter gedrückt, bis die Schraube ein- bzw. herausgedreht ist. Sobald Sie den Ein-/Ausschalter betätigen leuchtet die LED-Leuchte am Kopf des Gerätes zur besseren Sicht auf.
6. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter los, um das Gerät auszuschalten.
7. Stellen Sie den Drehrichtungsumschalter immer auf Mittelstellung, wenn Sie das Gerät aus der Hand legen oder verstauen.

Wartung

- Das Gerät ist wartungsfrei.
- Wenn Geräteteile, das Kabel oder der Stecker sichtbare Schäden aufweisen, darf das Gerät nicht benutzt werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät eigenständig zu reparieren oder das Kabel bzw. den Stecker zu ersetzen. Kontaktieren Sie in Schadensfällen umgehend den Kundenservice oder suchen Sie eine Fachwerkstatt auf, um die eigene Sicherheit zu gewährleisten.

Reinigung und Aufbewahrung

ACHTUNG!

❒ Tauchen Sie den Akkuschrauber oder das Ladegerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

❒ Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Drehrichtungsumschalter auf Mittelstellung steht, um eine ungewollte Inbetriebnahme zu vermeiden.

❒ Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads. Diese können die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

- Halten Sie die Schraubendrehereinsätze sauber. Entfernen Sie Staub, Schmutz oder Ablagerungen bei Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch. Trocknen Sie mit einem weichen, trockenen Tuch nach.
- Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem leicht feuchten, weichen Tuch ab. Trocknen Sie mit einem weichen Tuch nach.
- Bewahren Sie die Schraubendrehereinsätze in der Aufbewahrungsvorrichtung im Kopf des Akkuschraubers auf.
- Bewahren Sie den Akkuschrauber und das Ladegerät an einem trockenen, vor Wetter- und Temperatureinflüssen geschützten Ort außer Reichweite von Kindern auf.

Nachbestellung der Schraubendrehereinsätze (Bits)

Die Schraubendrehereinsätze (Bits) können Sie unter **www.service-shopping.de** nachbestellen.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können. Kontaktieren Sie ansonsten den Kundenservice. Versuchen Sie nicht, ein defektes Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	**Mögliche Ursache / Lösung**
Das Gerät funktioniert nicht.	• Ist der Akku des Gerätes zu schwach? Überprüfen Sie den Ladestand. • Steht der Drehrichtungsumschalter auf Mittelstellung? Stellen Sie eine Drehrichtung ein.
Die Leistung des Akkuschraubers ist zu gering. Der Akkuschrauber „dreht durch“.	• Ist der Akku des Gerätes zu schwach? Überprüfen Sie den Ladestand.

Technische Daten

Akkuschrauber

Artikelnummer:	Z 04344
Modellnummer:	HL-S36-30L
Nennspannung:	3,6 V
Leerlaufdrehzahl:	180 min^{-1}
Schallleistungspegel (L_{WA})*:	72 dB (A) (K = 3 dB (A))
Schalldruckpegel (L_{PA})*:	61 dB (A) (K = 3 dB (A))
Hand-Arm-Vibration:	< 2,5 m/s^2

CE

Akku

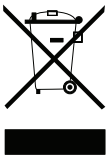
Kapazität:	1000 mAh
Nennspannung:	3,7 V
Ladedauer:	ca. 3 – 5 Stunden

Ladegerät

Modellnummer:	IVP0600-0300
Eingangsspannung:	230 – 240 V~, 50 Hz, 9 V (max.)
Aussgangsspannung:	6 V DC, 300 mA
Schutzklasse:	II

Entsorgung

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu vor.



Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Das Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Der Akku ist vor der Entsorgung des Gerätes zu entnehmen und getrennt vom Gerät zu entsorgen. Im Sinne des Umweltschutzes dürfen Batterien und Akkus nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden. Beachten Sie außerdem die geltenden gesetzlichen Regelungen zur Batterieentsorgung.

Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland
Tel.: +49 38851 314650 *)

*) 0 – 30 Ct. / Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen.

Alle Rechte vorbehalten.

Contents

Meaning of the Symbols in These Instructions 17
Intended Use 17
Safety Instructions 18
- Workplace Safety 18
- Electrical Safety 18
- The Proper Handling of Batteries and Chargers 18
- Personal Safety 19
- The Proper Handling of the Device 19
- Residual Risks 20
- Warranty Terms 21

Items Supplied and Device Overview 21
- Accessories 22

Before Initial Use 22
- Checking the Items Supplied 22
- Charging Up the Cordless Screwdriver 22

Putting into Operation 23
- Battery Charge Status 23
- Inserting and Changing Screwdriver Bits 24
- Switching the Rotation Direction 25

Use 25
Maintenance 26
Cleaning and Storage 26
Ordering Extra Screwdriver Bits 26
Troubleshooting 27
Technical Data 27
- Cordless Screwdriver 27
- Battery 27
- Charger 27

Disposal 28
Conformity Declaration 58

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this cordless screwdriver.

Before using the device for the first time, please read the instructions through carefully and store them in a safe place. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these instructions. The manufacturer and importer will not accept liability if the directions in these instructions are not observed!

We reserve the right to modify the device, packaging or enclosed documentation at any time in conjunction with the policy of continuous development.

If you have any questions, contact the customer service via our website:

www.service-shopping.de

Meaning of the Symbols in These Instructions

All safety instructions are marked with this symbol. Read these instructions carefully and follow them to avoid injury to persons or damage to property.

Tips and recommendations are marked with this symbol.

Intended Use

- ❒ The cordless screwdriver is suitable for tightening screws in holes which have already been predrilled and for undoing screws and bolts.
- ❒ The cordless screwdriver is **not** a cordless hammer drill! It is **not** suitable for drilling or hammer drilling holes!
- ❒ The device is designed for use in dry indoor spaces.
- ❒ This device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- ❒ The device must only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper. Improper use, alterations to the device or the use of components which have not been checked and approved by the manufacturer may cause unforeseeable damage!
- ❒ Any non-designated use and all actions on the device which are not described in these instructions and the failure to follow the safety instructions and other notes in these instructions represent a non-permitted misuse which falls outside the statutory liability limits of the importer and manufacturer.
- ❒ The device should not be used by people (including children) with impaired sensory or mental faculties or who do not have adequate experience and / or knowledge of such devices, unless they are supervised by a person responsible for their safety, or have received instructions from such a person on how to use the device. Children must be supervised in order to ensure that they do not play with the device.

Safety Instructions

Workplace Safety

- ❒ Keep your working area clean and well lit. Untidiness or unlit working areas can lead to accidents.
- ❒ Do not work with this device in potentially explosive atmospheres containing flammable liquids, gases, or dusts. The device produces sparks which may ignite the dust or the vapours.
- ❒ Keep children, animals and other people away from the device during use. If you are distracted, you may lose control of the device.

Electrical Safety

- ❒ To prevent the risk of electric shocks, keep the device away from rain and moisture.
- ❒ The device should only be connected to a properly installed socket with earthing contacts. The socket must also be readily accessible after connection. The mains voltage must match the technical data for the device (see the "Technical Data" chapter). Only use suitable extension cables whose technical data is the same as that of the device.
- ❒ The device plug must fit into the plug socket. It must not be changed in any manner.
- ❒ Ensure that it is not possible for others to trip over the connected device cable. Do not allow the cable to hang over the edge of tables or kitchen counters. Others may become caught and pull the device down.
- ❒ Lay the device cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces or water.
- ❒ Avoid physical contact with earthed surfaces such as pipes, heaters, stoves and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- ❒ Hold the device by the insulated handle surfaces when carrying out work in which the screw may hit hidden power cables. Contact of the screw with a live cable may also apply a voltage to metallic parts of the device and result in an electric shock.
- ❒ Do not use the cable to support or suspend the device or grab the cable to pull the plug out of the socket. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges, and moving device parts.
- ❒ If it is not possible to avoid operating the device in a moist environment, use a residual current circuit breaker.

The Proper Handling of Batteries and Chargers

- ❒ Only charge up the batteries using chargers which are recommended by the manufacturer. For a charger which is suitable for a certain kind of battery, there is a risk of fire if it is used with other batteries.
- ❒ Only use batteries which are intended for the device. The use of other batteries may result in damage to the device which may in turn cause injuries and a risk of fire.
- ❒ **Caution!** Do not expose the battery and the device to high temperatures. For example, do not leave it lying in the sun for too long.

- ❒ The battery or charger must not be taken apart, thrown into a fire, immersed in liquids or short-circuited.
- ❒ Do not place batteries or the device on a cooking or heating device, e. g. microwave oven, stove or radiator. The batteries may overheat and explode.
- ❒ If used incorrectly, fluid may escape from the battery. Avoid contact with this. Rinse with water if you happen to come into contact with it. If the fluid gets into your eyes, you should also seek medical assistance. Escaping battery fluid can lead to skin irritations or burns.
- ❒ Never use a damaged charger or the device if the battery is damaged.
- ❒ If the battery is damaged and used inappropriately, vapours may escape. Get fresh air and consult a doctor if you feel unwell. The vapours may irritate the respiratory passages.
- ❒ Keep the charger away from rain or moisture. The ingress of water into a charger increases the risk of an electric shock.
- ❒ Check the charger, cable and plug before each use. Do not use the charger if you find any signs of damage. Do not open the charger yourself and only have it repaired by a qualified expert and only using original spare parts. Damaged chargers, cables and plugs increase the risk of an electric shock.
- ❒ Do not operate the charger on a highly flammable surface (e. g. paper, textiles etc.) or in a combustible environment. There is a danger of fire as a result of the heat which emerges from the charger during charging.
- ❒ Supervise children. This will ensure that children do not play with the charger.

Personal Safety

- ❒ Danger of suffocation! Keep the packaging material away from children and animals.
- ❒ Be careful! Pay attention to what you are doing, and work sensibly with the device. Do not use the device if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- ❒ Wear suitable clothing and non-slip shoes. Do not wear any wide clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair may become entangled in moving parts.
- ❒ Familiarise yourself with the device before you first use it. Make sure you know where the On / Off switch is and how the device is switched on and off.
- ❒ Avoid accidental start-ups. Make sure that the device is switched off before you connect it to the power supply and before you pick it up or carry it. Keep your fingers away from the On / Off switch in order to prevent accidental start-up and accidents.
- ❒ Remove adjustment tools or spanners before you switch on the device to prevent accidents.
- ❒ Avoid an abnormal posture. Make sure that you stand in a stable position and maintain your balance at all times so that you will be better able to control the device in unexpected situations.

The Proper Handling of the Device

- ❒ Check the cordless screwdriver and the charger for damage each time before putting it into operation. Moving parts must function perfectly and must not get jammed or

be bent. If parts of the device, the charger, the charger cable or the plug show visible signs of damage, the device must not be used. Do not try to repair the device yourself or to replace the cable or plug. In the event of damage, please immediately contact the customer service department or visit an authorised workshop to guarantee your own safety.

- ❒ Handle the device with care. Make sure moving parts function perfectly and do not jam and check whether parts are broken or damaged in such a way that the function of the device is impaired. Have damaged parts repaired before using the device. Many accidents can be attributed to poorly maintained electrical tools.
- ❒ Check the device each time before you use it for any deposits and dirt, e.g. on screwdriver bits, and clean the device if necessary (see the "Cleaning and Storage" chapter).
- ❒ Do not overload the device. Always use the electrical tool intended for your work!
- ❒ Do not use the device if the switch is defective. A device which can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.
- ❒ Keep the device out of the reach of children and animals. Do not let people use the device who are not familiar with it or who have not read these instructions in order to prevent accidents.
- ❒ In the event of any damage / faults, switch the device off immediately. Do not use the device again. Contact the customer service department.
- ❒ Hold the device with a firm grip. High reaction torques can be produced for a short time when tightening and undoing screws.
- ❒ Wait until the electrical tool has come to a standstill before putting it down. The bit attachment may get caught and lead to a loss of control over the electrical tool.
- ❒ Before doing any work on the device (e. g. maintenance, change of tool etc.) and when transporting and storing it, move the rotation direction changeover switch to the middle position. There is a danger of injury if the On / Off switch is operated accidentally.
- ❒ Protect the electrical tool from heat, e. g. also from persistent sunlight, fire, water and moisture. There is a risk of explosion.
- ❒ Do not drop the device or allow it to be knocked violently.
- ❒ Do not expose the device to extreme temperatures or wide temperature variations.
- ❒ Always move the rotation direction changeover switch to the middle position before you make any device settings, change screwdriver bits or put the device away.
- ❒ When working on walls, ceilings or floors, look out for any cables or gas and water pipes!

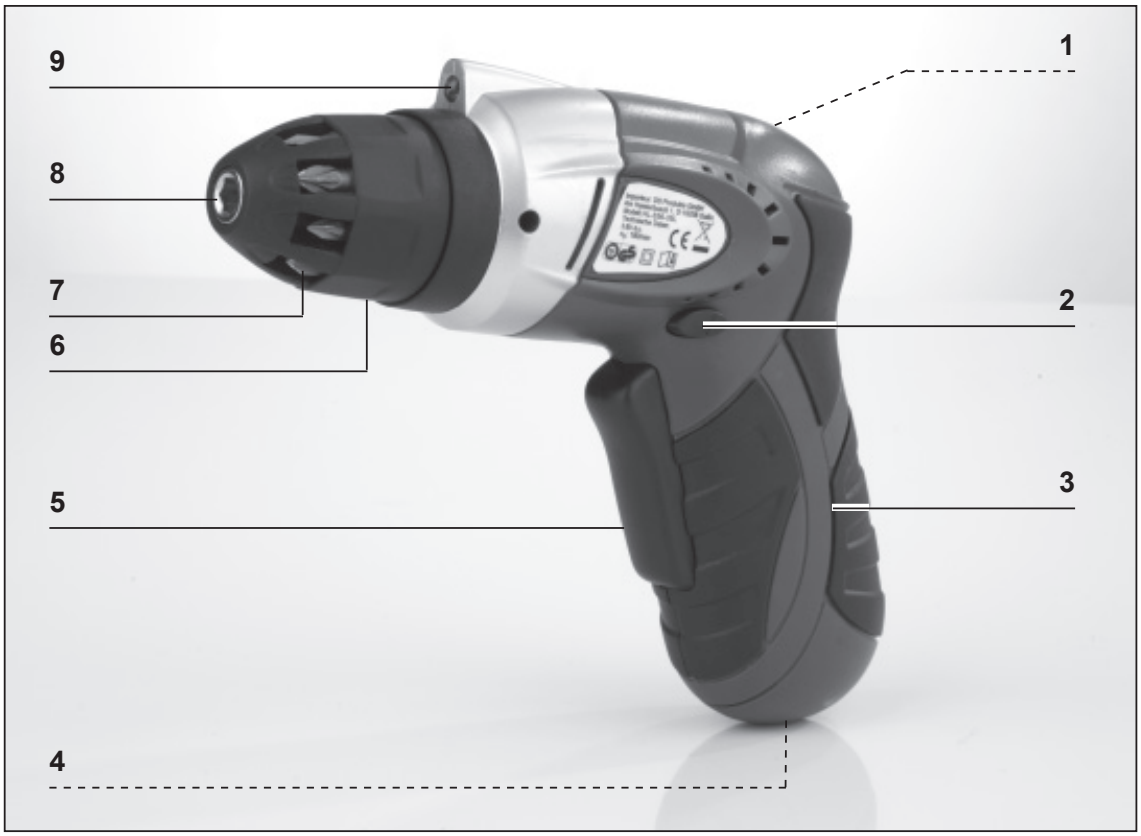
Residual Risks

- ❒ Even if the device is used in the designated way and all safety notes in these instructions are observed, the following residual risks may still arise:
  - – Contact with the rotating drill chuck (crush injury).
  - – Accidental start-up of the device (loss of control over the device).
  - – Touching non-isolated components (electric shock).

  You should therefore always be attentive and careful when handling the device!

Warranty Terms
The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts to repair. The same applies for normal wear.

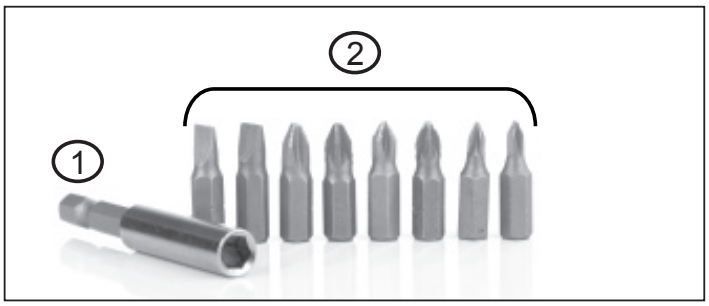
Items Supplied and Device Overview



1 Battery charge indicator
2 Rotation direction changeover switch
3 Handle
4 Connecting socket for charger
5 On / Off switch
6 Chuck with storage of screwdriver bits
7 Screwdriver bits
8 Bit receptacle
9 LED lamp (switches on as soon as the On / Off switch is pressed)

- Charger (not shown)

Accessories



1 Extension for screwdriver bits
2 Screwdriver bits

Before Initial Use

Before initial use you should:

- check the items supplied to make sure they are complete
- charge up the cordless screwdriver

Checking the Items Supplied

CAUTION!

❒ Danger of suffocation! Keep the packaging material away from children and animals.

Unpack all parts carefully and check the items supplied for completeness (see the "Items Supplied and Device Overview") and transport damage. If you find any damage to the components, do not use them (!), but contact the customer service department.

Charging Up the Cordless Screwdriver

CAUTION!

❒ The device may not be used during the charging operation!

❒ Only ever charge up the battery of the device using the charger which is supplied with the device!

1. Insert the connector plug of the charger into the connecting socket on the handle of the device.
2. Connect the charger to an easily accessible and properly installed mains socket.
3. Allow the device to charge up completely. The charging process takes approx. 4 hours. When the green lamp on the battery charge indicator is lit up, the battery of the device has been completely charged up.
4. When the green lamp is lit, pull the plug out of the socket and remove the connector plug from the connecting socket on the device.

Putting into Operation

CAUTION!

❒ To avoid an accidental start-up, always move the rotation direction changeover switch to the middle position before you
  – insert a screwdriver bit.
  – remove a screwdriver bit.
  – put the device to one side.

Battery Charge Status

1. Check the charge status of the battery each time before you use the device.

2. Press the switch-on button to switch on the battery charge indicator.
3. The battery charge indicator will show you the charge status:

- **RED**: The battery of the device is empty and needs to be charged up (see the "Before Initial Use" chapter, "Charging Up the Cordless Screwdriver" section).

- **RED-AMBER**: The battery of the device is half-charged.

- **RED-AMBER-GREEN**: The battery of the device is fully charged up and ready for operation.

4. Charge up the battery of the device in good time so that the device can operate on full power.

Inserting and Changing Screwdriver Bits

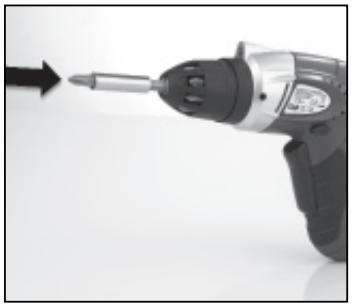
You can use the cordless screwdriver both with and without the extension for the screwdriver bits.

1. Move the rotation direction changeover switch to the middle position to prevent any accidental start-up.

2. Move the adjusting wheel on the chuck until the required screwdriver bit is exposed.

3. Remove the screwdriver bit.
   For an easy removal of the screwdriver bit, pull back the adjusting wheel (in the direction shown in the picture).

4. Place the extension for the screwdriver bits into the bit receptacle of the device.



5. Place the screwdriver attachment into the extension for the screwdriver bits.

The cordless screwdriver can also be used without the extension for the screwdriver attachments. To do this, plug the screwdriver attachment directly into the bit receptacle.

Switching the Rotation Direction

The rotation direction changeover switch is used to change the rotation direction of the device:

– Clockwise rotation: Tightening screws
– Anticlockwise rotation: Undoing screws

1. Take the device in your hand as if you wanted to tighten or undo a screw.
2. Slide the rotation direction changeover switch as far as it will go to the left to switch on anticlockwise rotation.
3. Slide the rotation direction changeover switch as far as it will go to the right to switch on clockwise rotation.

Use

CAUTION!

❒ To avoid an accidental start-up, always move the rotation direction changeover switch to the middle position before you
  – insert a screwdriver bit.
  – remove a screwdriver bit.
  – put the device to one side.
❒ Only place the screwdriver bit onto a screw with the device switched off!
❒ Do not overload the device! Do not attempt to tighten a screw with force in order to avoid damage to the device and to the screwdriver bits.

---

1. Check the charge status of the battery each time before you use the device (see the "Putting into Operation" chapter", "Battery Charge Status" section).
2. Optional: Insert the extension for the screwdriver bits into the bit receptacle (see the "Putting into Operation" chapter, "Inserting and Changing Screwdriver Bits" section).
3. Select a screwdriver bit and place it into the bit receptacle (see the "Putting into Operation" chapter, "Inserting and Changing Screwdriver Bits" section).
4. Now set the rotation direction with the aid of the rotation direction changeover switch, depending on whether you want to tighten or undo a screw (see the "Putting into Operation" chapter, "Switching the Rotation Direction" section).
5. Place the screwdriver attachment onto the screw and hold down the On / Off switch until the screw is tightened or removed. As soon as you press the On / Off switch, the LED lamp on the top of the device lights up to provide you with a better view.
6. Let go of the On / Off switch to switch off the device.
7. Always move the rotation direction changeover switch to the middle position when you place the device down or put it away.

Maintenance

- The device does not require any maintenance.
- If parts of the device, cable or plug show visible signs of damage, the device must not be used. Do not try to repair the device yourself or to replace the cable or plug. In the event of damage, please immediately contact our customer service department or visit an authorised workshop to guarantee your own safety.

Cleaning and Storage

CAUTION!

❒ Never immerse the cordless screwdriver or the charger in water or other liquids.

❒ Make sure before cleaning that the rotation direction changeover switch is in the middle position in order to avoid any accidental start-up.

❒ Do not use corrosive or abrasive cleaning agents or cleaning pads for cleaning. These could damage the surface of the device.

- Keep the screwdriver bits clean. Remove any dust, dirt or deposits if necessary with a slightly damp cloth. Then dry with a soft, dry cloth.
- If necessary, wipe down the device with a slightly damp, soft cloth. Dry it with a soft cloth.
- Store the screwdriver bits in the storage compartment on the top of the cordless screwdriver.
- Store the cordless screwdriver and the charger in a dry place which is protected from the effects of weather and temperature and is out of the reach of children.

Ordering Extra Screwdriver Bits

You can order extra screwdriver bits via: **www.service-shopping.de**

Troubleshooting

If the device should stop working properly, first check whether you are able to correct the problem yourself. If you are not, contact the customer service department.

Do not try to repair a faulty device yourself!

Problem	Possible cause / solution
The device does not work.	• Is the battery of the device too weak? Check the charge status. • Is the rotation direction changeover switch in the middle position? Set a rotation direction.
The power of the cordless screwdriver is too low. The cordless screwdriver "spins".	• Is the battery of the device too weak? Check the charge status.

Technical Data

Cordless Screwdriver

Article number:	Z 04344
Model number:	HL-S36-30L
Rated voltage:	3.6 V
Idling speed:	180 min^{-1}
Sound power level (L_{WA})*:	72 dB (A) (K = 3 dB (A))
Sound pressure level (L_{PA})*:	61 dB (A) (K = 3 dB (A))
Hand-arm vibration:	< 2.5 m/s^2

Battery

Capacity:	1000 mAh
Rated voltage:	3.7 V
Charging time:	approx. 3–5 hours

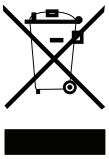
Charger

Model number:	VP0600-0300
Input voltage:	230–240 V~, 50 Hz, 9 V (max.)
Output voltage:	6 V DC, 300 mA
Protection class:	II

CE

Disposal

The packaging can be recycled. Please dispose of it in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



Dispose of the device in an environmentally friendly manner. It should not be disposed of alongside general household waste. Dispose of it at a recycling centre for used electrical and electronic devices. You can obtain more information from your local authorities.

The battery should be removed prior to disposal of the device and disposed of separately from the device. To protect the environment, non-rechargeable and rechargeable batteries may not be disposed of with the normal household waste, but must be taken to suitable collection points. Also note the relevant statutory regulations governing the disposal of batteries.

Customer Service Department / Importer:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany
Tel.: +49 38851 314650 *)
*) Calls subject to a charge.

All rights reserved.

Sommaire

Interprétation des symboles utilisés dans ce mode d'emploi 31
Utilisation conforme 31
Consignes de sécurité 32
- Sécurité au poste de travail 32
- Sécurité électrique 32
- Manipulation appropriée des accus et des chargeurs 33
- Sécurité des personnes 33
- Manipulation appropriée de l'appareil 34
- Risques résiduels 35
- Dispositions relatives à la garantie 35

Composition et vue générale de l'appareil 36
- Accessoires 36

Avant la première utilisation 37
- Contrôle de la livraison 37
- Rechargement des accus 37

Mise en service 37
- Etat de charge des accus 38
- Mise en place et changement des embouts 38
- Changement du sens de rotation 39

Utilisation 40
Maintenance 40
Nettoyage et rangement 41
Commande d'embouts de vissage 41
Dépannage 42
Caractéristiques techniques 42
- Visseuse sans fil 42
- Accus 42
- Chargeur 42

Mise au rebut 43
Déclaration de conformité 58

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette visseuse sans fil.

Nous vous recommandons de lire attentivement ce présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et de le conserver précieusement. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une autre personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient !

Dans le cadre du développement continuel des produits, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment l'appareil, son emballage ainsi que la documentation jointe.

Pour toute question, contactez le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.service-shopping.de

Interprétation des symboles utilisés dans ce mode d'emploi

Ce symbole attire l'attention sur toutes les consignes de sécurité. Lisez attentivement ces consignes de sécurité et observez-les minutieusement afin d'éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels.

Ce symbole signale les conseils et les recommandations.

Utilisation conforme

- ❒ La visseuse sans fil convient pour visser des vis dans des trous déjà percés ou bien dévisser des vis en place.
- ❒ La visseuse sans fil n'est **pas** une perceuse sans fil à percussion ! Elle ne convient **pas** au perçage de trous, et encore moins au perçage avec percussion !
- ❒ L'appareil est exclusivement réservé à une utilisation à l'intérieur, dans des locaux secs.
- ❒ L'appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- ❒ L'appareil doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Une utilisation non conforme, des modifications apportées à l'appareil ou l'utilisation de pièces qui n'ont pas été testées et agréées par le fabricant peuvent occasionner des dommages imprévisibles !
- ❒ Toute utilisation non conforme, de même que toute opération effectuée sur l'appareil non décrite dans le présent mode d'emploi, et le fait de ne pas respecter les consignes de sécurité et autres indications données dans ce mode d'emploi constituent des cas d'utilisation interdite qui sortent du cadre des limites de la responsabilité légale de l'importateur et du fabricant.
- ❒ Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) ne disposant pas de toute leur intégrité sensorielle ou mentale ou bien manquant d'expérience ou de connaissances. De telles personnes ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte chargé de leur sécurité et qui leur expliquera le cas échéant comment s'en servir. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

Consignes de sécurité

Sécurité au poste de travail

- ❒ Maintenez votre poste de travail propre et veillez à ce qu'il soit bien éclairé. Le désordre ou un mauvais éclairage des lieux de travail risque de causer un accident.
- ❒ Ne travaillez pas avec l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion par ex. dans des locaux renfermant des liquides inflammables ou dans une atmosphère chargée de gaz ou de poussières. L'appareil produit des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- ❒ Tenez les animaux, les enfants et toute autre personne à l'écart de l'appareil en cours de fonctionnement. Si quelque chose vient détourner votre attention, vous pourriez perdre le contrôle de l'appareil.

Sécurité électrique

- ❒ Afin de prévenir tout risque de choc électrique, préservez l'appareil de la pluie et de l'humidité.
- ❒ Branchez l'appareil uniquement sur une prise installée de façon réglementaire et mise à la terre. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement. La tension du secteur doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'appareil (voir paragraphe « Caractéristiques techniques »). Utilisez uniquement des rallonges conformes dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil.
- ❒ La fiche du cordon d'alimentation électrique de l'appareil doit pouvoir être facilement introduite dans la prise de courant parfaitement compatible. Il est interdit de la modifier d'une quelconque manière.
- ❒ Afin que personne ne risque de trébucher, veillez à ce que le câble de branchement de l'appareil ne gêne pas le passage. Ne laissez pas le câble pendre en bord de table ou le long de plans de travail à la cuisine. Quelqu'un pourrait y rester accroché et faire ainsi tomber l'appareil.
- ❒ Posez le câble de l'appareil de sorte qu'il ne soit ni pincé, ni coincé, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou avec de l'eau.
- ❒ Evitez les contacts du corps avec les surfaces mises à la terre, comme par ex. les conduites, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru lorsque le corps est relié à la terre.
- ❒ Tenez l'appareil par les surfaces de préhension isolées lorsque vous exécutez des travaux au cours desquels la vis peut éventuellement entrer en contrat avec des conduites électriques non apparentes. Le contact de la vis avec une ligne conductrice de courant peut également mettre les parties métalliques de l'appareil sous tension et donc causer une décharge électrique.
- ❒ Ne portez ou suspendez jamais l'appareil par le câble, et ne tirez pas non plus sur le câble pour débrancher la fiche de la prise de courant. Maintenez le câble à l'écart de toute source de chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mécaniques en mouvement.
- ❒ Lorsqu'il est incontournable de se servir de l'appareil dans un environnement humide, veuillez utiliser un interrupteur à courant de défaut.

Manipulation appropriée des accus et des chargeurs

- ❒ Les accus doivent être uniquement rechargés avec des chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur destiné à un certain type d'accus risque de s'enflammer s'il est utilisé avec d'autres accus.
- ❒ Utilisez seulement les accus prévus pour cet appareil. L'utilisation d'autres accus peut endommager l'appareil, ce qui peut être source de blessures et constituer un risque d'incendie.
- ❒ **Attention !** N'exposez pas les accus ni l'appareil à des températures trop élevées. Ne les laissez par ex. pas exposés trop longtemps au soleil.
- ❒ Les accus et les chargeurs ne doivent jamais être démontés, jetés au feu, plongés dans un liquide ni court-circuités.
- ❒ Ne déposez jamais les accus ni l'appareil sur un corps de chauffe ou dans un appareil de cuisson, qu'il s'agisse d'un four à micro-ondes, d'un radiateur ou d'un four de cuisine. Les accus auraient toutes les chances d'être endommagés, voire d'exploser.
- ❒ En cas de manipulation erronée, du liquide peut fuir des accus. Evitez le contact avec ce liquide. En cas de contact par accident, rincez avec de l'eau. Si le liquide vient dans les yeux, faites également appel aux secours médicaux. Le liquide des accus s'étant écoulé peut causer des irritations cutanées ou des brûlures.
- ❒ N'utilisez jamais un chargeur endommagé ou l'appareil lorsque les accus sont endommagés.
- ❒ En cas de dommage ou d'utilisation inadéquate des accus, il peut arriver que des vapeurs se dégagent. Ventilez l'endroit et consultez un médecin en cas d'incommodation. Les vapeurs peuvent causer des irritations des voies respiratoires.
- ❒ N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un chargeur augmente le risque d'électrocution.
- ❒ Contrôlez avant chaque utilisation le chargeur, le câble et la fiche. N'utilisez pas le chargeur si vous constatez des dommages. N'ouvrez pas le chargeur par vous-même et faites-le réparer uniquement par du personnel qualifié qui n'emploiera à cet effet que des pièces de rechange originales. Les chargeurs, câbles et fiches endommagés démultiplient le risque d'électrocution.
- ❒ Ne faites pas fonctionner le chargeur sur une surface facilement inflammable (par ex. du papier, des textiles, etc.) ou dans un environnement inflammable. La chaleur se dégageant des opérations de charge peut constituer une source d'incendie.
- ❒ Surveillez les enfants. Cela permet de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le chargeur.

Sécurité des personnes

- ❒ Risque d'étouffement ! Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.
- ❒ Soyez toujours attentif ! Prenez garde à ce que vous faites : la manipulation de l'appareil requiert un comportement raisonnable. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, si vous avez consommé de l'alcool ou si vous êtes sous l'influence de médicaments ou de drogues.

- ❒ Portez une tenue vestimentaire adéquate et des chaussures à semelles antidérapantes. Bannissez les vêtements trop amples ainsi que les bijoux. Tenez cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- ❒ Familiarisez-vous avec l'appareil avant la première utilisation. Assurez-vous de savoir où se trouve l'interrupteur marche / arrêt et comment l'appareil se met en marche et s'arrête.
- ❒ Évitez tout risque de mise en marche accidentelle de l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est bien sur arrêt avant de le raccorder au secteur, de le prendre en main ou de le porter. Tenez les doigts éloignés de l'interrupteur marche / arrêt afin d'éviter une mise en service inopinée et des accidents consécutifs.
- ❒ Retirez les outils de réglage ou les clés à vis avant de mettre l'appareil en marche afin d'éviter tout accident.
- ❒ Évitez toute position anormale du corps. Veillez à adopter une position sécurisée vous permettant à chaque instant de garder votre équilibre, pour pouvoir mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.

Manipulation appropriée de l'appareil

- ❒ Avant chaque mise en service, vérifiez que le chargeur et la visseuse sans fil ne présentent pas de dommage. Les pièces mobiles doivent fonctionner parfaitement et ne doivent pas se bloquer ni être voilées. L'appareil ne doit pas être utilisé si des éléments de l'appareil, le chargeur, le cordon du chargeur ou la fiche présentent des dommages apparents. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil, ni de remplacer son câble ou sa fiche. En cas de panne, pour votre propre sécurité, contactez sans délai le service après-vente ou consultez un atelier spécialisé.
- ❒ Entretenez l'appareil avec soin. Vérifiez si toutes les pièces en mouvement fonctionnent sans faille et ne coincent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées au point d'entraver le bon fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant de réutiliser l'appareil. On déplore de nombreux accidents à cause d'appareils électriques mal entretenus.
- ❒ Contrôlez avant chaque mise en service si l'appareil présente des dépôts et de la salissure, par exemple au niveau des embouts de vissage, et nettoyez l'appareil en cas de besoin (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).
- ❒ N'allez pas au delà de la capacité de charge de l'appareil. Employez toujours l'outil électrique adéquat à la tâche à effectuer.
- ❒ N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur est défectueux. Un appareil qui ne peut plus s'arrêter ou se mettre en marche est dangereux et doit être réparé.
- ❒ Conservez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux. Afin d'éviter tout accident, ne laissez pas l'appareil aux mains de personnes qui n'ont pas été familiarisées avec sa manipulation ou qui n'ont pas lu les présentes instructions.
- ❒ Arrêtez immédiatement l'appareil en cas d'endommagement ou d'anomalie quelconque. N'utilisez plus l'appareil. Contactez le service après-vente.
- ❒ Tenez l'appareil bien en main. Le fait de serrer et desserrer des vis peut être à l'origine sur un court laps de temps de moments de réaction assez élevés.

- ❒ Attendez l'arrêt complet de l'outil électrique avant de le poser. L'embout de vissage peut se coincer et provoquer la perte de contrôle de l'outil électrique.
- ❒ Avant toute opération sur l'appareil (par ex. l'entretien, le changement d'outil, etc.), et préalablement à tout transport ou rangement, placez le commutateur du sens de rotation en position médiane. Risques de blessure en cas d'actionnement inopiné de l'interrupteur marche / arrêt.
- ❒ Mettez l'outil électrique à l'abri de la chaleur, du feu, de l'eau et de l'humidité et ne l'exposez pas en permanence au rayonnement direct du soleil. Risque d'explosion.
- ❒ Ne faites pas tomber l'appareil et ne lui faites pas subir de chocs violents.
- ❒ Ne soumettez pas l'appareil à des températures extrêmes ni à des variations de température trop importantes.
- ❒ Avant d'effectuer le réglage de l'appareil, de changer d'embout de vissage ou de déposer l'appareil quelque part, placez toujours le commutateur du sens de rotation en position médiane.
- ❒ Lors de travaux sur des murs, au plafond ou au sol, prenez garde aux câbles, ainsi qu'aux conduites de gaz et d'eau !

Risques résiduels

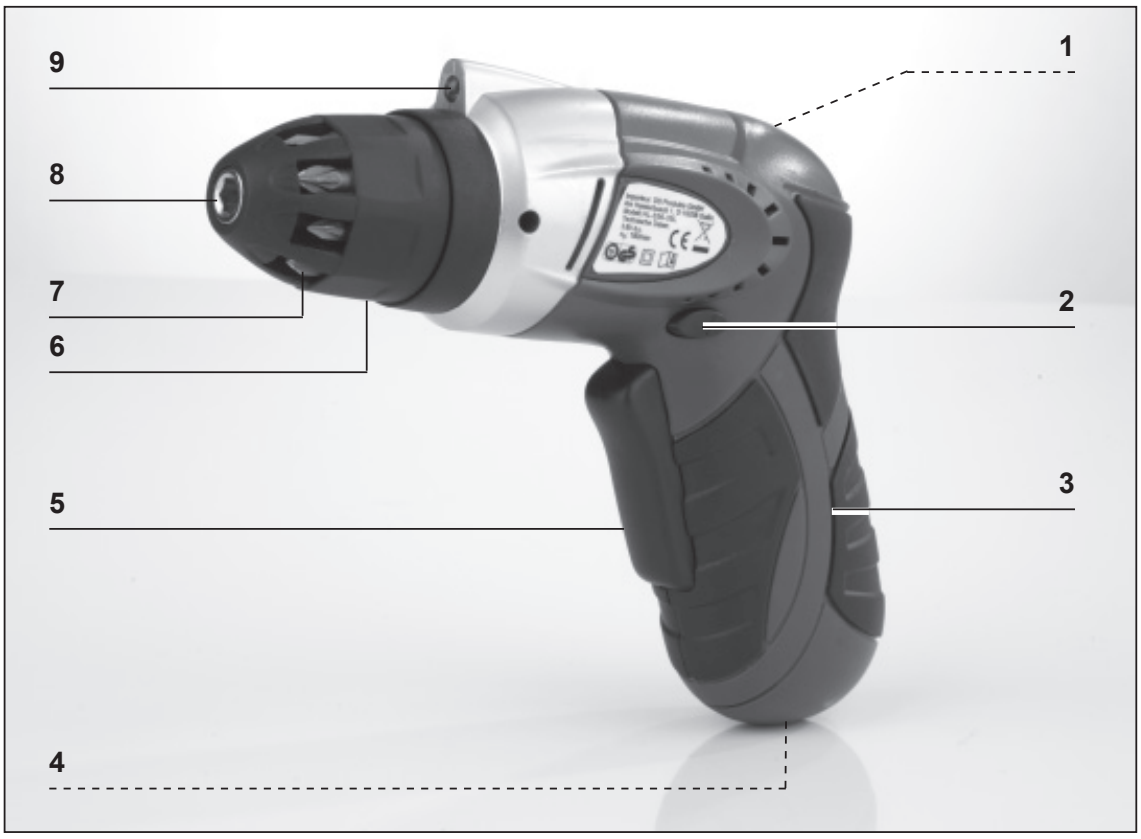
- ❒ Même en cas d'utilisation conforme de l'appareil et malgré le respect intégral des consignes de sécurité données dans le présent mode d'emploi, il convient de tenir compte des risques résiduels suivants :
  - – contact avec le mandrin en rotation (blessure par pincement);
  - – mise en marche inopinée de l'appareil (perte de contrôle de l'appareil);
  - – contact avec des parties non isolées (électrocution).

  Vous devez donc toujours rester attentif et faire preuve de prudence lorsque vous manipulez l'appareil.

Dispositions relatives à la garantie

Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à des endommagements ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

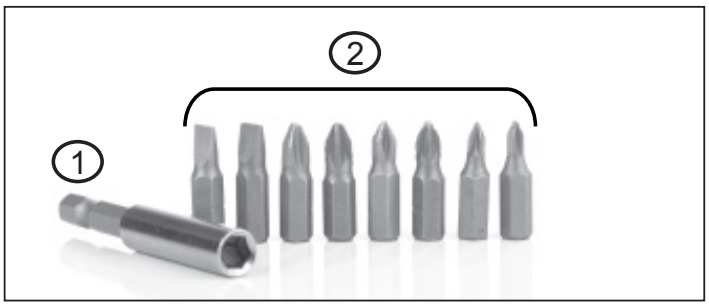
Composition et vue générale de l'appareil



1 Indicateur du niveau de charge des accus
2 Commutateur du sens de rotation
3 Poignée
4 Douille de branchement du chargeur
5 Interrupteur marche / arrêt
6 Mandrin avec rangement pour les embouts de vissage
7 Embouts de vissage
8 Logement à embout
9 Témoin DEL (s'allume dès que l'interrupteur marche / arrêt est actionné)

- Chargeur (sans illustration)

Accessoires



1 Rallonge pour embouts de vissage
2 Embouts de vissage

Avant la première utilisation

Avant la première utilisation, vous devez :

- vous assurez que l'ensemble livré est complet ;
- recharger les accus.

Contrôle de la livraison

ATTENTION !

❒ Risque d'étouffement ! Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.

Sortez avec précaution toutes les pièces de leur emballage et assurez-vous que l'ensemble livré est complet (voir paragraphe « Composition et vue générale de l'appareil ») et ne présente pas de dommages imputables au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), contactez le service après-vente.

Rechargement des accus

ATTENTION !

❒ Il est interdit d'utiliser l'appareil lorsqu'il est en charge.

❒ Les accus de l'appareil se rechargent exclusivement avec le chargeur fourni à la livraison !

1. Branchez le connecteur du chargeur dans la douille de raccordement située sur la poignée de l'appareil.
2. Branchez le chargeur sur une prise de courant installée de façon réglementaire et aisément accessible.
3. Laissez l'appareil se recharger entièrement. Le temps de charge dure env. 4 heures. Lorsque le témoin vert de l'indicateur du niveau de charge des accus s'allume, cela signifie que les accus de l'appareil sont à pleine charge.
4. Lorsque le témoin vert s'allume, retirez la fiche de la prise de courant et retirez le connecteur de la douille de raccordement à l'appareil.

Mise en service

ATTENTION !

❒ Pour éviter toute mise en service fortuite, placez toujours le commutateur du sens de rotation en position médiane avant
  – d'insérer un embout de vissage ;
  – de retirer un embout de vissage ;
  – de poser l'appareil.

Etat de charge des accus

1. Contrôlez avant chaque mise en service l'état de charge des accus.

2. Appuyez sur le bouton de mise en marche pour que l'indicateur du niveau de charge des accus s'allume.

3. L'indicateur du niveau de charge des accus vous renseigne sur l'état de charge :

- **Rouge** : les accus de l'appareil sont vides et doivent être rechargés (voir paragraphe « Avant la première utilisation », section « Rechargement des accus ».

- **Rouge-jaune** : les accus de l'appareil ne sont chargés qu'à moitié.

- **Rouge-jaune-vert** : les accus de l'appareil sont entièrement chargés et prêts à l'emploi.

4. Mettez les accus de l'appareil en charge suffisamment à l'avance de sorte que l'appareil puisse fonctionner à pleine puissance.

Mise en place et changement des embouts

Vous pouvez utiliser la visseuse sans fil avec ou sans rallonge pour embout.

1. Placez le commutateur du sens de rotation en position médiane afin d'éviter toute mise en service fortuite.

2. Déplacez la molette du mandrin jusqu'à ce que l'embout requis soit dégagé.

3. Prenez l'embout.
   Pour prendre l‘embout, retirez la molette du mandarin (dans la direction de flèche , voir illustration).

4. Placez la rallonge pour embout dans le logement à embout de l'appareil.

5. Insérez l'embout dans la rallonge pour embout.

La visseuse sans fil peut également être utilisée sans rallonge pour embouts. Il vous suffit alors d'insérer l'embout directement sur le logement prévu à cet effet.

Changement du sens de rotation

Le commutateur du sens de rotation permet de changer le sens de rotation de l'appareil :

- rotation sur la droite : vissage de la vis
- rotation sur la gauche : dévissage de la vis

1. Prenez l'appareil en main comme si vous vouliez visser ou dévisser une vis.
2. Poussez le commutateur du sens de rotation jusqu'en butée vers la gauche pour enclencher la rotation à gauche.
3. Poussez le commutateur du sens de rotation jusqu'en butée vers la droite pour enclencher la rotation à droite.

Utilisation

ATTENTION !

❒ Pour éviter toute mise en service fortuite, placez toujours le commutateur du sens de rotation en position médiane avant
  – d'insérer un embout de vissage ;
  – de retirer un embout de vissage ;
  – de poser l'appareil.

❒ L'embout se place sur une vis uniquement lorsque l'appareil est à l'arrêt.

❒ Ne forcez pas trop sur l'appareil. N'essayez pas de visser une vis par la force, cela pouvant endommager l'appareil et ses embouts.

1. Contrôlez avant toute mise en service le niveau de charge des accus (voir paragraphe « Mise en service », section « Etat de charge des accus »).
2. En option : insérez la rallonge pour embout dans le logement (voir paragraphe « Mise en service », section « Mise en place et changement des embouts »).
3. Choisissez un embout et insérez-le dans le logement (voir paragraphe « Mise en service », section « Mise en place et changement des embouts »).
4. Réglez maintenant le sens de rotation à l'aide du commutateur du sens de rotation selon que vous souhaitez visser ou dévisser une vis (voir paragraphe « Mise en service », section « Changement du sens de rotation »).
5. Placez l'embout sur la vis et maintenez l'interrupteur marche / arrêt appuyé jusqu'à ce que la vis soit entièrement vissée ou dévissée. Dès que vous actionnez l'interrupteur marche / arrêt, le témoin DEL s'allume, bien visible sur le dessus de l'appareil.
6. Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt pour arrêter l'appareil.
7. Placez toujours le commutateur de direction du sens de rotation en position médiane lorsque vous posez l'appareil ou que vous le rangez.

Maintenance

- L'appareil est sans maintenance.
- L'appareil ne doit pas être utilisé si des éléments de l'appareil, le câble ou la fiche présentent des dommages apparents. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil, ni de remplacer son câble ou sa fiche. En cas de panne, pour votre propre sécurité, contactez sans délai le service après-vente ou consultez un atelier spécialisé.

Nettoyage et rangement

ATTENTION !

❒ Ne plongez jamais la visseuse sans fil ni le chargeur dans l'eau ou dans un autre liquide.

❒ Assurez-vous avant le nettoyage que le commutateur de direction du sens de rotation soit placé en position médiane afin d'éviter toute mise en service fortuite.

❒ N'utilisez pas de produits ni de disques de nettoyage corrosifs ou abrasifs pour l'entretien. Un tel produit risquerait d'endommager les surfaces de l'appareil.

- Gardez les embouts propres. Si nécessaire, éliminez la poussière, l'encrassement ou les dépôts avec un chiffon légèrement humide. Essuyez-les avec un chiffon doux et sec.
- Au besoin, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux légèrement humidifié. Essuyez-le pour finir avec un chiffon doux.
- Conservez les embouts dans le dispositif de rangement placé dans la tête de la visseuse sans fil.
- Rangez la visseuse sans fil et le chargeur hors de portée des enfants, dans un endroit sec à l'abri des intempéries et des écarts de température.

Commande d'embouts de vissage

Vous pouvez commander vos embouts de vissage sur notre site Internet :

www.service-shopping.de

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Si vous n'y parvenez pas, contactez le service après-vente.

N'essayez pas de réparer vous-même un appareil défectueux !

Problème	**Cause possible / solution**
L'appareil ne fonctionne pas.	• Les accus de l'appareil sont-ils trop faibles ? Vérifiez le niveau de charge. • Le commutateur du sens de rotation est-il en position médiane ? Choisissez un sens de rotation.
La puissance de la visseuse sans fil est trop faible. La visseuse sans fil « tourne dans le vide ».	• Les accus de l'appareil sont-ils trop faibles ? Vérifiez le niveau de charge.

Caractéristiques techniques

Visseuse sans fil

Réf. article :	Z 04344
Numéro de modèle :	HL-S36-30L
Tension nominale :	3,6 V
Vitesse de rotation à vide :	180 t / min
Niveau de puissance acoustique (L_{WA})* :	72 dB (A) (K = 3 dB (A))
Niveau de pression sonore (L_{PA})* :	61 dB (A) (K = 3 dB (A))
Vibrations mains-bras :	< 2,5 m / s^2

Accus

Capacité :	1000 mAh
Tension nominale :	3,7 V
Temps de charge :	env. 3 à 5 heures

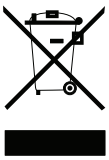
Chargeur

Numéro de modèle :	VP0600-0300
Tension d’entrée :	230 à 240 V~, 50 Hz (9 V max.)
Tension de sortie :	6 V DC, 300 mA
Classe de protection :	II

CE

Mise au rebut

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement en le déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Éliminez cet appareil conformément aux prescriptions pour la protection de l'environnement. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Remettez-le à une station de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, adressez-vous aux services municipaux compétents.

Avant la mise au rebut de l'appareil, les accus doivent en être retirés et recyclés séparément. Au sens de la protection de l'environnement, les piles et les accus ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être remis à un point de collecte approprié. Veuillez par ailleurs respecter la réglementation légale en vigueur applicable à la mise au rebut des piles.

Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne
Tél. : +49 38851 314650 *)

*) Appel payant

Tous droits réservés.

Inhoud

Betekenis van de symbolen in deze handleiding 45
Doelmatig gebruik 45
Veiligheidsaanwijzingen 46
- Veiligheid van de werkomgeving 46
- Elektrische veiligheid 46
- De juiste omgang met accu's en opladers 47
- Veiligheid van personen 47
- De juiste omgang met het apparaat 48
- Restrisico's 49
- Garantievoorwaarden 49

Leveringsomvang en apparaatoverzicht 50
- Toebehoren 50

Vóór het eerste gebruik 51
- Leveringsomvang controleren 51
- Accuschroevendraaier opladen 51

Ingebruikneming 51
- Laadtoestand accu 52
- Schroevendraaierdoppen plaatsen en verwisselen 52
- Draairichting veranderen 54

Gebruik 54
Onderhoud 55
Reinigen en opbergen 55
Nabestelling van de schroevendraaierdoppen (bits) 55
Storingen verhelpen 56
Technische gegevens 56
- Accuschroevendraaier 56
- Accu 56
- Oplader 56

Afvoeren 57
Conformiteitsdeclaratie 58

Geachte klant,

Wij zijn blij, dat u hebt besloten tot de aankoop van deze accuschroevendraaier.

Gelieve vóór het eerste gebruik van het apparaat de handleiding zorgvuldig door te lezen en deze goed te bewaren. Wanneer u het apparaat aan iemand anders geeft, moet tevens deze handleiding worden overhandigd. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid, wanneer de informatie in deze handleiding niet in acht wordt genomen!

In het kader van voortdurende verdere ontwikkeling behouden wij ons het recht voor, apparaat, verpakking of bijliggende gebruikershandleiding op elk moment te wijzigen.

Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Betekenis van de symbolen in deze handleiding

Alle veiligheidsaanwijzingen zijn voorzien van dit symbool. Lees deze aandachtig door en houd u aan de veiligheidsaanwijzingen om lichamelijk letsel en materiële schade te voorkomen.

Tips en adviezen zijn voorzien van dit symbool.

Doelmatig gebruik

- ❒ De accuschroevendraaier is zowel geschikt voor het indraaien van schroeven in reeds voorgeboorde gaten als voor het losdraaien van schroeven.
- ❒ De accuschroevendraaier is **geen** accuslagboormachine! Hij is **niet** geschikt voor het boren of slagboren van gaten!
- ❒ Het apparaat is bedoeld voor gebruik in droge binnenruimten.
- ❒ Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- ❒ Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig. Door niet-doelmatig gebruik, veranderingen aan het apparaat of door het gebruik van onderdelen die niet door de fabrikant zijn getest en vrijgegeven, kan onvoorziene schade ontstaan!
- ❒ Elk niet-doelmatig gebruik resp. alle niet in deze handleiding beschreven werkzaamheden aan het apparaat alsook het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen en overige aanwijzingen in deze handleiding zijn ongeoorloofd verkeerd gebruik buiten de wettelijke aansprakelijkheidsgrenzen van de importeur en fabrikant.
- ❒ Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte sensorische of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en / of gebrek aan kennis, tenzij een persoon die belast is met hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen instructies heeft gegeven, hoe het apparaat moet worden gebruikt. Kinderen moeten onder toezicht staan, om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

Veiligheidsaanwijzingen

Veiligheid van de werkomgeving

- ❒ Houd uw werkplek schoon en goed verlicht. Wanorde of onvoldoende verlichte werkplekken kunnen leiden tot ongevallen.
- ❒ Werk niet met het apparaat in een explosiegevaarlijke omgeving, waarin zich brandbaar stof of brandbare vloeistoffen en gassen bevinden. Het apparaat produceert vonken, die het stof of de dampen kunnen ontsteken.
- ❒ Houd kinderen, dieren en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het apparaat. Wanneer u afgeleid bent kunt u de controle over het apparaat verliezen.

Elektrische veiligheid

- ❒ Om elektrische schokken te voorkomen, dient u het apparaat niet bloot te stellen aan regen en vocht.
- ❒ Sluit het apparaat alleen aan op een contactdoos met aardingscontacten die volgens de voorschriften is geïnstalleerd. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn. De netspanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat (zie hoofdstuk ‘Technische gegevens’). Gebruik alleen goedgekeurde verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.
- ❒ De apparaatstekker moet in de contactdoos passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden veranderd.
- ❒ Let erop, dat niemand over het aangesloten snoer van het apparaat kan struikelen. Laat het snoer niet over de rand van tafels of aanrechten hangen. Er zou iemand achter kunnen blijven hangen en het apparaat naar beneden kunnen trekken.
- ❒ Leg het snoer van het apparaat zo, dat deze niet bekneld raakt of geknikt wordt en niet met hete oppervlakken of water in aanraking komt.
- ❒ Vermijd huidcontact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten. De kans op een elektrische schok is groter, wanneer uw lichaam is geaard.
- ❒ Pak het apparaat beet bij de geïsoleerde greepvlakken wanneer u werkzaamheden uitvoert, waarbij de schroef verborgen elektriciteitsleidingen zou kunnen raken. Het contact van de schroef met een spanningvoerende leiding kan ook metalen apparaatonderdelen onder spanning zetten en leiden tot een elektrische schok.
- ❒ Gebruik de kabel niet voor doeleinden waarvoor deze niet is bedoeld, om het apparaat te dragen, op te hangen of om de stekker uit de contactdoos te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of onderdelen van het apparaat die bewegen.
- ❒ Wanneer de werking van het apparaat in een vochtige omgeving onvermijdbaar is, gebruik dan een differentiaalschakelaar.

De juiste omgang met accu's en opladers

- ❒ Laad de accu's slechts met opladers, die worden aanbevolen door de fabrikant. Voor een oplader, die voor een bepaald soort accu geschikt is, bestaat er brandgevaar, wanneer deze met andere accu's wordt gebruikt.
- ❒ Gebruik slechts voor het apparaat bedoelde accu's. Het gebruik van andere accu's kan leiden tot beschadigingen van het apparaat, die wederom leiden tot verwondingen en brandgevaar.
- ❒ **Let op!** Stel de accu en het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen. Laat het bijv. niet lang in de zon liggen.
- ❒ De accu en de oplader mogen niet worden gedemonteerd, in vuur worden geworpen, in vloeistoffen worden gedompeld of worden kortgesloten.
- ❒ Noch accu's noch het apparaat op of in een kook- of verwarmingstoestel, bijv. magnetron, oven of verwarmingselementen leggen. De accu's kunnen daardoor oververhit raken en exploderen.
- ❒ Bij een verkeerde toepassing kan er vloeistof uit de accu lekken. Vermijd het contact hiermee. Bij toevallig contact afspoelen met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien advies van een arts in te winnen. Lekkende accuvloeistof kan leiden tot huidirritaties of verbrandingen.
- ❒ Gebruik nooit een beschadigde oplader of het apparaat, wanneer de accu is beschadigd.
- ❒ Bij beschadiging en onvakkundig gebruik van de accu kunnen er dampen uittreden. Zorg voor frisse lucht en raadpleeg bij klachten een arts. De dampen kunnen de luchtwegen prikkelen.
- ❒ Houd de oplader uit de buurt van regen of vocht. Het binnendringen van water in een oplader verhoogt het risico op een elektrische schok.
- ❒ Controleer voor elk gebruik oplader, snoer en stekker. Gebruik de oplader niet, wanneer u schade vaststelt. Open de oplader niet zelf en laat hem slechts door gekwalificeerd vakpersoneel en slechts met originele reserveonderdelen repareren. Beschadigde opladers, snoeren en stekkers verhogen het risico op een elektrische schok.
- ❒ Gebruik de oplader niet op een licht brandbare ondergrond (bijv. papier, textiel etc.) resp. in een brandbare omgeving. Wegens de tijdens het opladen ontstane opwarming van de oplader bestaat er brandgevaar.
- ❒ Houd toezicht op kinderen. Daardoor garandeert u, dat kinderen niet spelen met de oplader.

Veiligheid van personen

- ❒ Verstikkingsgevaar! Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren.
- ❒ Wees hierop bedacht! Let op, waar u mee bezig bent en ga verstandig om met het apparaat. Gebruik het apparaat niet wanneer u moe bent of wanneer u onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.
- ❒ Draag geschikte kleding en schoenen met een antislipzool. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken met de bewegende delen.

- ❒ Maak uzelf met het apparaat vertrouwd, alvorens het voor de eerste keer te gebruiken. Zorg ervoor, dat u weet waar zich de aan-/uitschakelaar bevindt en hoe het apparaat in- resp. wordt uitgeschakeld.
- ❒ Voorkom dat het apparaat onopzettelijk in werking wordt gesteld. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld, voordat u het op de stroomvoorziening aansluit, het oppakt of draagt. Houd vingers uit de buurt van de aan-/uitschakelaar, om een onbedoelde inbedrijfneming en ongevallen te vermijden.
- ❒ Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels, voordat u het apparaat inschakelt, om ongevallen te vermijden.
- ❒ Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg voor een veilige stand en bewaar te allen tijde uw evenwicht, om tijdens onverwachte situaties beter de controle te blijven houden over het apparaat.

De juiste omgang met het apparaat

- ❒ Controleer de accuschroevendraaier en de oplader op beschadigingen elke keer voordat u deze in gebruik neemt. Bewegende delen moeten probleemloos werken en mogen niet klemmen of verbogen zijn. Wanneer apparaatonderdelen, de oplader, het laadsnoer of de stekker zichtbare schade vertonen, mag het apparaat niet worden gebruikt. Probeer het apparaat niet zelfstandig te repareren of het snoer resp. de stekker te vervangen. Neem in geval van schade direct contact op met de klantenservice of breng een bezoek aan een gespecialiseerde werkplaats, om de eigen veiligheid te kunnen garanderen.
- ❒ Onderhoud het apparaat zorgvuldig. Controleer of bewegende delen probleemloos functioneren en niet klemmen, of er onderdelen zijn gebroken of zodanig zijn beschadigd dat de functie van het apparaat wordt belemmerd. Laat beschadigde onderdelen repareren alvorens het apparaat te gebruiken. Veel ongelukken ontstaan door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- ❒ Controleer het apparaat voor elke ingebruikneming op afzettingen en vuil, bijv. op schroevendraaierdoppen, en reinig het apparaat bij behoefte (zie hoofdstuk ‘Reinigen en opbergen’).
- ❒ Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bedoeld is!
- ❒ Gebruik het apparaat niet, wanneer de schakelaar defect is. Een apparaat, dat zich niet meer laat in- of uitschakelen, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- ❒ Bewaar het apparaat buiten reikwijdte van kinderen en huisdieren. Laat personen, die niet met het apparaat vertrouwd zijn of deze instructies niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken, om ongelukken te voorkomen.
- ❒ Schakel het apparaat bij schade/storingen direct uit. Gebruik het apparaat niet verder. Neem contact op met de klantenservice.
- ❒ Houd het apparaat goed vast. Bij het vastdraaien en losdraaien van schroeven kunnen kortstondig grote reactiemomenten optreden.
- ❒ Wacht tot het elektrische gereedschap tot stilstand is gekomen, voordat u het neerlegt. De bit kan gaan vastzitten en leiden tot controleverlies over het elektrische gereedschap.

- ❒ Breng vóór alle werkzaamheden aan het apparaat (bijv. onderhoud, vervanging van gereedschap etc.) alsook bij het transport en opbergen ervan de draairichtingschakelaar in de middelste positie. Bij onbedoeld activeren van de aan-/uitschakelaar bestaat er gevaar voor verwondingen.
- ❒ Bescherm het elektrisch gereedschap tegen hitte, bijv. ook tegen langdurig zonlicht, brand, water en vocht. Er bestaat explosiegevaar.
- ❒ Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken.
- ❒ Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen of sterke temperatuur-schommelingen.
- ❒ Zet de draairichtingschakelaar altijd in de middelste positie, voordat u apparaatinstellingen uitvoert, schroevendraaierdoppen verwisselt of het apparaat opbergt.
- ❒ Let bij werkzaamheden in muren, plafonds of vloeren op kabels alsook op gas- en waterleidingen!

Restrisico's

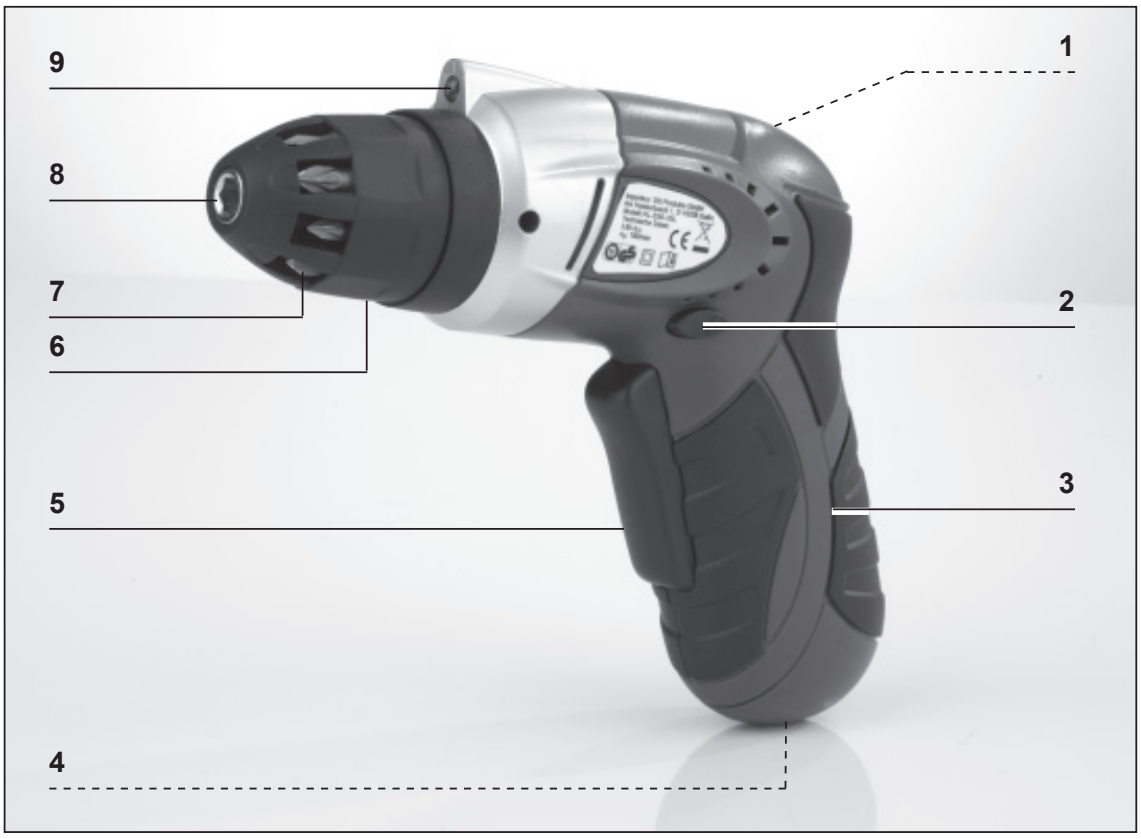
- ❒ Ook bij gebruik volgens de voorschriften van het apparaat en bij het opvolgen van alle veiligheidsaanwijzingen in deze handleiding, kunnen er nog de volgende restrisico's optreden.
  - – Contact met draaiende boorhouder (verwondingen door knellen).
  - – Onbedoelde inbedrijfneming van het apparaat (controleverlies over het apparaat).
  - – Het aanraken van niet geïsoleerde componenten (elektrische schok).

  Ga dus altijd geconcentreerd en voorzichtig om met het apparaat!

Garantievoorwaarden

Alle gebreken die ontstaan door onvakkundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

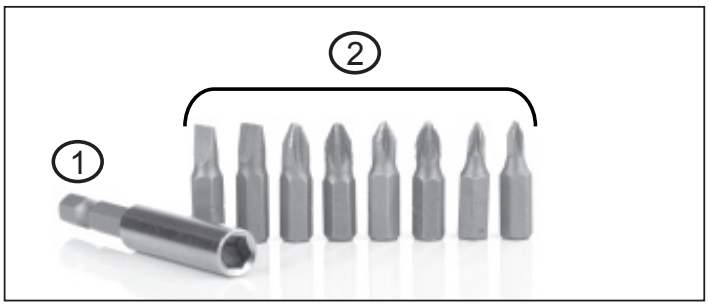
Leveringsomvang en apparaatoverzicht



1 Laadtoestand accu
2 Draairichtingschakelaar
3 Greep
4 Aansluitbus voor oplader
5 Aan-/uitschakelaar
6 Spankop met bewaarmogelijkheid voor schroevendraaierdoppen
7 Schroevendraaierdoppen (bits)
8 Bitopname
9 LED-lampje (wordt ingeschakeld, zodra er wordt gedrukt op de aan-/uitschakelaar)

- Oplader (niet afgebeeld)

Toebehoren



1 Verlengstuk voor schroevendraaierdoppen
2 Schroevendraaierdoppen (bits)

Vóór het eerste gebruik

Vóór het eerste gebruik moet u:

- kijken of de leveringsomvang volledig is,
- de accuschroevendraaier opladen

Leveringsomvang controleren

LET OP!

❒ Verstikkingsgevaar! Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren.

Pak alle onderdelen voorzichtig uit en controleer of de levering volledig is (zie hoofdstuk ‘Leveringsomvang en apparaatoverzicht’) en geen transportschade heeft opgelopen. Wanneer de onderdelen zijn beschadigd, gebruik ze dan niet (!), maar neem contact op met de klantenservice.

Accuschroevendraaier opladen

LET OP!

❒ Het apparaat mag tijdens het opladen niet worden gebruikt!

❒ Laad de accu van het apparaat uitsluitend op met de meegeleverde oplader!

1. Steek de aansluitstekker van de oplader in de aansluitbus bij de greep van het apparaat.
2. Sluit de oplader aan op een goed toegankelijke contactdoos die volgens de voorschriften is geïnstalleerd.
3. Laad het apparaat volledig op. De oplaadbeurt duurt ca. 4 uur. Wanneer het groene lampje van de laadtoestand van de accu brandt, is de accu van het apparaat volledig opgeladen.
4. Wanneer het groene lampje brandt, trekt u de stekker uit de contactdoos en verwijdert u de aansluitstekker uit de aansluitbus van het apparaat.

Ingebruikneming

LET OP!

❒ Om een onbedoelde ingebruikneming te vermijden, zet u de draairichtingschakelaar altijd op de middelste positie, voordat u

- een schroevendraaierdop (bit) plaatst,
- een schroevendraaierdop (bit) verwijdert,
- het apparaat terzijde legt.

Laadtoestand accu

1. Controleer voor elke inbedrijfneming de laadtoestand van de accu.

2. Druk op de inschakelknop om de weergave van de laadtoestand van de accu in te schakelen.

3. De weergave van de laadtoestand van de accu geeft de laadtoestand weer:

- **Rood**: de accu van het apparaat is leeg en moet worden opgeladen (zie hoofdstuk ‘Vóór het eerste gebruik’, sectie ‘Accuschroevendraaier opladen’).

- **Rood-Geel**: de accu van het apparaat is voor de helft opgeladen.

- **Rood-Geel-Groen**: de accu van het apparaat is volledig opgeladen en bedrijfsklaar.

4. Laad de accu van het apparaat voortijdig op, zodat het apparaat met volledige capaciteit kan werken.

Schroevendraaierdoppen plaatsen en verwisselen

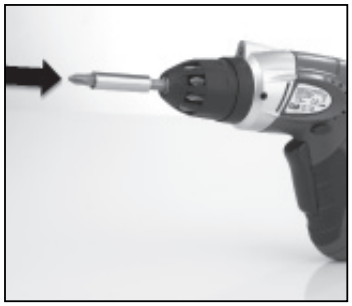
U kunt de accuschroevendraaier zowel met alsook zonder verlengstuk voor de schroevendraaierdoppen gebruiken.

1. Stel de draairichtingschakelaar op de middelste positie, om een onbedoelde ingebruikneming te voorkomen.

2. Verschuif het stelwiel van de spankop, tot de benodigde schroevendraaierdop vrij ligt.

3. Verwijder de schroevendraaierdop.
   Om de schroevendraaierdoppen gemakkelijker te verwijderen, trek het stelwiel (zoals afgebeeld in de richting van de pijl) terug.

4. Plaats het verlengstuk voor de schroevendraaierdoppen in de bitopname van het apparaat.



5. Steek de schroevendraaierdop in het verlengstuk voor de schroevendraaierdoppen.

De accuschroevendraaier kan zonder verlengstuk voor de schroevendraaierdoppen worden gebruikt. Plaats daartoe de schroevendraaierdop direct in de bitopname.

Draairichting veranderen

Met de draairichtingschakelaar wordt de draairichting van het apparaat veranderd:

- Rechtsloop: indraaien van schroeven
- Linksloop: losdraaien van schroeven

1. Neem het apparaat in de hand, alsof u een schroef wilt indraaien of losdraaien.
2. Schuif de draairichtingschakelaar tot de aanslag naar links, om de linksloop in te schakelen.
3. Schuif de draairichtingschakelaar tot de aanslag naar rechts, om de rechtsloop in te schakelen.

Gebruik

LET OP!

❒ Om een onbedoelde ingebruikneming te vermijden, zet u de draarichtingschakelaar altijd op de middelste positie, voordat u
- een schroevendraaierdop (bit) plaatst,
- een schroevendraaierdop (bit) verwijdert,
- het apparaat terzijde legt.

❒ Plaats de schroevendraaierdop uitsluitend met uitgeschakeld apparaat op een schroef!

❒ Overbelast het apparaat niet! Probeer niet, een schroef met geweld in te draaien, om schade aan het apparaat en aan de schroevendraaierdoppen te vermijden.

---

1. Controleer vóór elke ingebruikneming de laadtoestand van de accu (zie hoofdstuk ‘Ingebruikneming’, sectie ‘Laadtoestand accu’).
2. Optioneel: plaats het verlengstuk voor de schroevendraaierdoppen in de bitopname (zie hoofdstuk ‘Inbedrijfneming’, sectie ‘Schroevendraaierdoppen plaatsen en verwisselen’).
3. Kies een schroevendraaierdop uit en plaats hem in de bitopname (zie hoofdstuk ‘Ingebruikneming’, sectie ‘Schroevendraaierdoppen plaatsen en verwisselen’).
4. Stel nu de draairichting in met behulp van de draairichtingschakelaar, afhankelijk van of u een schroef wilt indraaien of uitdraaien (zie hoofdstuk ‘Inbedrijfneming’, sectie ‘Draairichting veranderen’).
5. Plaats de schroevendraaierdop op de schroef en houd de aan-/uitschakelaar ingedrukt, tot de schroef erin- resp. eruit is gedraaid. Zodra u de aan-/uitschakelaar bedient brandt het LED-lampje bij de kop van het apparaat voor een beter zicht.
6. Laat de aan-/uitschakelaar los, om het apparaat uit te schakelen.
7. Zet de draairichtingschakelaar altijd op de middelste positie, wanneer u het apparaat neerlegt of opbergt.

Onderhoud

- Het apparaat is onderhoudsvrij.
- Wanneer apparaatonderdelen, het snoer of de stekker zichtbare schade vertonen, mag het apparaat niet worden gebruikt. Probeer het apparaat niet zelfstandig te repareren of het snoer resp. de stekker te vervangen. Neem in geval van schade direct contact op met de klantenservice of breng een bezoek aan een gespecialiseerde werkplaats, om de eigen veiligheid te kunnen garanderen.

Reinigen en opbergen

LET OP!

❒ Dompel de accuschroevendraaier of de oplader nooit in water of andere vloeistoffen.

❒ Zorg er vóór de reiniging voor, dat de draairichtingschakelaar op de middelste positie staat, om een onbedoelde inbedrijfneming te vermijden.

❒ Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen of reinigingspads. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.

- Houd de schroevendraaierdoppen schoon. Verwijder stof, vuil of afzettingen indien nodig met een licht vochtige doek. Droog na met een zachte, droge doek.
- Veeg het apparaat indien nodig af met een licht vochtige, zachte doek. Droog na met een zachte doek.
- Bewaar de schroevendraaierdoppen in het bewaargedeelte in de kop van de accuschroevendraaier.
- Bewaar de accuschroevendraaier en de oplader op een droge, tegen weers- en temperatuursinvloeden beschermde plaats buiten bereik van kinderen.

Nabestelling van de schroevendraaierdoppen (bits)

De schroevendraaierdoppen (bits) kunt u via **www.service-shopping.de** nabestellen.

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert, gelieve dan eerst na te gaan of u een probleem zelf kunt verhelpen. Neem anders contact op met de klantenservice.

Probeer niet om een defect apparaat zelf te repareren!

Probleem	**Mogelijke oorzaak / oplossing**
Het apparaat werkt niet.	• Is de accu van het apparaat te zwak? Controleer de laadtoestand. • Staat de draairichtingschakelaar op de middelste positie? Stel een draairichting in.
Het vermogen van de accuschroevendraaier is te zwak. De accuschroevendraaier 'draait door'.	• Is de accu van het apparaat te zwak? Controleer de laadtoestand.

Technische gegevens

Accuschroevendraaier

Artikelnummer:	Z 04344
Modelnummer:	HL-S36-30L
Nominale spanning:	3,6 V
Nullasttoerental:	180 min^{-1}
Geluidsvermogenniveau (L_{WA})*:	72 dB (A) (K = 3 dB (A))
Geluidsdrukniveau (L_{PA})*:	61 dB (A) (K = 3 dB (A))
Hand-arm-vibratie:	< 2,5 m/s^2

Accu

Capaciteit:	1000 mAh
Nominale spanning:	3,7 V
Oplaadduur:	ca. 3–5 uur

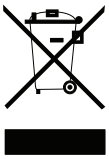
Oplader

Modelnummer:	VP0600-0300
Ingangsspanning:	230–240 V~, 50 Hz, 9 V (max.)
Uitgangsspanning:	6 V DC, 300 mA
Beschermingsklasse:	II

CE

Afvoeren

Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af en breng deze naar een recyclepunt.



Verwijder het apparaat op milieuvriendelijke wijze. Het apparaat hoort niet bij het huisvuil. Breng het naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.

De accu moet vóór het afvoeren van het apparaat worden verwijderd en moet gescheiden van het apparaat worden afgedankt. In het kader van milieubescherming mogen batterijen en accu's niet met het normale huisvuil worden afgedankt, maar moeten deze op de desbetreffende verzamelpunten worden afgegeven. Houd bovendien rekening met de geldende wettelijke regelingen voor het afdanken van batterijen.

Klantenservice / importeur:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland
Tel.: +49 38851 314650 *)
*) Niet gratis

Alle rechten voorbehouden.

EC – CONFORMITY DECLARATION

(EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**)**

We: (name, address of manufacturer or importer)
DS Produkte GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld
GERMANY

herewith confirm that the appliance described below does comply with the governing EU-regulations as mentioned in this form and mass production will be effected accordingly.
Hiermit erklären wir, dass die Bauart des nachfolgend bezeichneten Gerätes den unten genannten einschlägigen EG-Richtlinien entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.

Article description (Artikelbeschreibung)
easy! MAXX Akkuschrauber Ergo Plus 3.6V (# 04344)

Model designation (Modellbezeichnung)
Schrauber: HL-S36-30L; Ladegerät: IVP0600-0300W

Further details (weitere Angaben)
Eingang: 230-240V~, 50 Hz, 9W, Schutzklasse II; Ausgang: 6V DC, 300mA

The a. m. appliance was tested according to following governing EU-regulations:
(Das o. g. Gerät wurde nach folgenden einschlägigen EG-Richtlinien getestet:)

Electromagnetic compatibility (Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)) **2004/108/EG**	☒
Low voltage directive (Niederspannungsrichtlinie) **2006/95/EG**	☒
EuP / ErP, Eco Design Standard (Ökodesign Richtlinie) **2009/125/EG; EG Vo. 1275/2008**	☒
Machine directive (Maschinenrichtlinie) **2006/42/EG**	☒
RoHS, Restriction of Hazardous Substances (Beschränkung d. Verw. best. gef. Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten) **2011/65/EU**	☒

The article is in compliance with the standards (harmonized EN-standards and general standard) mentioned below: (Der Artikel entspricht folgenden harmonisierten EN-Fach- und Grundnormen):

Ladeadapter:
EN 60335-1:2012; EN 60335-2-29:2004 + A2; EN 62233:2008; ZEK 01.4-08/11.11
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009; EN 61000-3-3:2008

Schrauber:
EN 60745-1:2009; EN 60745-2-2:2010; PAK: ZEK 01.2-08
EN 55014-1:2006; EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

Date of issue
(Ausstellungsdatum)

27. Januar 2014

Firmenstempel & Unterschrift

DS Produkte GmbH
Postfach 730 665 • 22126 Hamburg
Stormarnring 14 • 22145 Stapelfeld

i.A.

Jürgen Knappert
Qualitätsbeauftragter